

提高日语听力经验谈 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/353/2021_2022__E6_8F_90_E9_AB_98_E6_97_A5_E8_c105_353641.htm 去年刚考了一级，好像打仗一般，累得筋疲力尽，三月总算拿到了对得起自己汗水的分数。现在想想每年这时还有许多朋友正忙于应付*的刁钻问题，而处于水深火热之中，因此想把自己的一些经验写出来，以供大家参考。当然高手可能不以为然，不过对象我一样没去过日本又非日语专业的学友可能会有些用吧。中国、新加坡等同属汉文化圈的国家地区，学起日语来有得天独厚的优势汉字。即便是从未学过日语的中国人，拿到一份日文报纸，瞎蒙也能猜懂不少。这也是很多中国人学外语时弃英从日的主要理由（当然也包括我）。同样道理，也有不少日本人因此而选择学习中文，我有个日本朋友来中国留学，分班的摸底考试结束后竟给分到C班去了，本来象他这样除了“你好”“谢谢”之外什么都不会的只能去入门级的F班。因为汉字，我们学习日语开始时进步飞快，学完《标日》初级（上）后（相当于日本语能力试验4级水平），普通的夜校只需30多个课时，就能看懂一般的指示性文字如简介、导游图，甚至一般的新闻，以及和日本人做简单的交流。这在一般学英语的人眼中看来，是决不能及的神速。然而恰恰正因为这样，汉字成了一副墨镜，挡住了自己的视线，让我们无法正确评价自己的水平。想起几年前考4级得分竟然不足160（满分400），这怎能不令我汗颜。衡量日语水平高低的标志就是听力，因为听力没汉字，你没学好就是听不懂，猜都没法猜。有个学医的朋友日语学习10年，水平已经令人

望而生畏了：1级试验文字语汇满分（100），文法读解满分（200），听力30分。每年国内考生的听力平均分总在40分左右徘徊，而在日本的留学生往往都能及格，为什么？你没有不得不听日语的环境，你没有对听力进行专门训练，光靠背词汇语法，你就没法提高，听力不高你就无法使用日语交流。那样的日语无非是“屠龙之技”罢了。常听老师说“学英语是哭着进去笑着出来，学日语是笑着进去哭着出来”，大抵暗示日语的难度远胜英语，学英语的恐怕会给我仍臭鸡蛋了。不过学习语言其实等同于学一种文化（吴老师语），一种语言的历史越悠久，文化渊源越深，表达方式就越复杂。英语成为国际通用语言不足百年历史，为了便于和非英语母语的民族之间文化交流，选择简单直接的语言表达是理所当然的。倘若遇上研究英国文化的专家，恐怕就会对英语真正的难点有深刻感触。而日本这样长期以单一文化为主体的民族，才会对诸如“对不起”的十几种表达方式之间的微妙差距有着清晰的定义当年让吴老师对我们这班学生煞费苦心的不是教我们日语，而是要改变我们这些理科生的思维方式。

“ $I \times U = P$ ”是众所周知的功率公式，它表示电流和电压的乘积等于功率，它具有唯一性，已知电流电压只能得出唯一的解，而不会有两个以上的答案。语言却不是这样，它没有唯一的规律只有相对的规律。大家都知道“果物がすきだ”表示“我喜欢水果”，这里“果物”是名词，“すきだ”是形容动词，所以两者之间应用助词“が”连接，而有些书上却堂而皇之写着“果物をすきだ”，这是怎么回事呢？“を”不是连接谓语和宾语的吗？是印刷错误吗？不是，“这是例外，日本人就这么说”每当问到此类问题时，老师总是这

样轻描淡写地说。这老师怎么这样啊？嘴上不说心里却老嘀咕。等到随着时间地流逝，掌握地词汇、句型多了，慢慢拥有了所谓“日语思维”时，这些问题全都不再是问题。有次我问日本朋友一个词是形容动词还是动词，那朋友张着大嘴“啊”了半天也没说个所以然来。反倒问我一个中文词的词性，这次轮到我瞠目结舌了。原来自己的中文语法也是一塌糊涂啊，可这并不影响我们看电影电视，也不影响我们交谈或是争吵。有人说大学的英语教授说的英文没有纽约街头收破烂的流利，虽然有些偏激，但抛开教授应有的学识价值不谈，就语言的应用来说倒也不失偏颇。所谓语法，不过是造出来给初学者学的。就如同孩子学走路，开始需用学步车一样，等你会走了，甚至会跑了，还用学步车只能束缚自己，到头来哪儿都去不了。所以学语言到中级以后就应该大胆抛弃语法，注重听说，除非你有志做语法专家，或语言教师。学习语言要讲究语感。在学日语前我从未听说过这个词汇，倒是有个游泳的“准专业人士”教我学游泳时大谈“水感”。在我短短的三年高中排球生涯里，拿过两届市排球冠军，当时的教练常和我们讲“球感”。所谓“语感”、“水感”、“球感”听起来好像容易明白，不过是种感觉，真正理解起来却并不容易。比如排球简单说只有“发垫传拦扣”五大基本功，训练只有这么单调的几项，尤其以素质训练最为艰苦。等到比赛时，球场上情况瞬息万变，却经常会有戏剧性的时刻，明明救不到的球救到了，明明扣不到的球扣到了，明明拦不到的球拦到了。所有这一切是训练场上都不会有的训练姿势，竟然都能做到，也只有这时才会深深理解“球感”的真正含义正是因为要讲究“感”，语言的学习就和理工

科的学习就有了截然的不同。在理工科的学习中，掌握了一个公式或是一个解题思路，水平就会上升，因此如果来绘图的话，学习水平是一条随掌握的知识量上升的曲线，而语言的学习却是阶梯线。我们每隔一段时间就会遇上不管怎么背课文、背单词、读、听、说，水平不见上升反而略有下降的时候。这种现象在日语里叫“かべ（壁）”，常用“壁を突き当たる、壁にぶち当たる”来形容学习工作遇到了障碍。只要突破了这层障碍（壁をり越える）、语言的学习就会有一个很大的提高。因此语言学习的进度往往取决于突破障碍的时间，这个时间因人而异，有的很短，有的很长，甚至穷其一生都无法跨越。那么如何才能突破障碍寻求发展呢？“量的积累才是引发质变的关键！”吴老师常这样对我们说。没有坚实的量作为基础，谈什么都白搭，那样的日语是“砂上の楼（空中楼阁）”。增加量其实就是要大量练习，练习多了自然就熟能生巧（うようにれる）。因此你要提高交流能力呢，就要多和日本人交谈；你要提高词汇量呢，就要多背单词；你要提高听力呢，就要多听写；你要提高日本语能力试验呢，当然就要多做题了。这次能力试验还没考，我就有信心能过，事实上的点数也在估分的范围内。为什么？就是因为有量！为了备考，我做完后订正、并完全弄懂的习题集有15公分厚。91年 - 01年的日本语试验听力问题全部听写订正完，总时长495分钟（在以后的日子里，我会把试题全部上传供大家下载，并且听写原文全部发表在论坛供大家参考）。做题做的多了，逐渐会有奇怪的事发生，明明你你没看懂这道题的意思，明明你并没有完全听懂，你却能准确无误地给出答案（恐怕是“题感”吧（玩笑））。这并非是机缘巧

合。刚学日语时最头痛的就是听力，当时的老师也是轻描淡写地说“慢慢听吧，听得多了就听懂了，听到后来日本人还没说出口你就会猜到他会说什么”。这就是真正的“语感”，没有量，你甚至连他这句话的意思都无法理解。记得有次在电视上看到有位老人谈学英语的经验，当他把听坏的17部录音机拿出来时（当时还没有复读机），那场面及其震撼人心。这是多么大的量？我的启蒙日语老师说他读大学时背单词用掉的纸有几十公分厚，这又是多大大的量？吴老师说她每天早上练30分钟“速口言”（绕口令），十年如一日，又是多大的量？现在对于学外语，每隔一段时间都有一个人蹦出来倡导一种方法，方法之多堪称世界之最。其实不过是侧重点不同而已，因此达到的效果也不一样。有重视词汇的，如我的启蒙老师，词汇量大，自然阅读厉害；有重视听力的，如那位老人，听力超群；有重视读说的，如吴老师和李阳克立兹，发音标准交流能力强。但他们都有一个共同点，就是量。听坏的录音机是量；用掉的纸是量；20岁每天读课文20遍，30岁读30遍是吴老师要求我们的量。天下武功异路同途！所以学习语言，首先要清楚自己的目标，再选择学习方法，最后加上量，耐心等候质变的到来。

日语听力应试提高经验谈（终）刚学日语时，老师常叫我们要加强阅读训练，要精读、泛读一起抓。训练听力也不妨“精听”、“泛听”双管齐下。“泛听”可以选择电台、电视上的日语节目。我在北京时经常听调频中国国际广播电台，每晚8 - 10点，节目比较丰富，通常是一中一日两位播音员主持。语速适中，很适合初学者。NHK就比较恐怖了，原汁原味的日语，只有谈话类节目能听懂些，而且内地还不一定收得到。还有可以

去网络上去找日本电台电视台的网站，本站的新闻类资料就是从日本网站上收集而来。另外就是看日本的电视剧动画片，这就是语言专业的视听课。怎么样，学语言挺好玩的吧。

“泛听”不要求每个字都听明白，主要锻炼的是“感觉”，关键要体会说话人的感情，同样的词在不同的环境下会有不同的语言色彩。电视剧深入人们生活的方方面面，自然是此类训练的上上之选（能力试题中有不少模糊的说法，不从日剧中培养语感还真没法答，可恶的日本*）。应选择现代题材的生活剧（MM们肯定喜欢，GG们就……），历史的就算了吧（古语一大堆，可怜我本国古文还未必明白呢）。有决心每天看一个小时，保证一年后听力呱呱叫。“精听”当然就是我所说的听写了。把听到的每一个词都反复听懂并听写下来，不懂的要查词典确认，完全订正为止。如果要参加日本语能力试验的话，必须把历年的题尽可能全部听写完毕，如果是一级的话还必须找一些模拟题库来加餐。本站会把92 - 01年的一级听力试题逐步推出，听写答案（全是我备考一级时听写的哦）全部贴到论坛里供大家参考。还记得我提到的那个听坏十几部录音机的老头吗？现在可以没那么恐怖了，有复读机了嘛。可以一句一句，一个词一个词反反复复直至听懂。只不过太过笨重，加上词典，每天好像背两块砖头去泡图书馆，真是苦不堪言。考完后就换了个mp3复读机，小巧玲珑，只有半个香烟盒大，还是立体声，没事可以听音乐。一些资料我都录成mp3格式（录音软件本站“相关下载”中有），挂在脖子上可以走到哪儿听到哪儿，美死我了。不过价钱也令人咋舌，600多元呢。后来发现网上有复读机软件，不仅可以复读还可以边复读边输入听写文档（文档味rtf

格式，用word就可以编辑，本站“相关下载”中有），关键是便宜啊（注册费不过20元），唉……好了，罗罗嗦嗦说了这么多，其实只有两点：正确的思维方向 + 正确的训练方法。祝大家都能顺利过关！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com